

ST. EMERIC CHURCH  
1860 W. 22ND STREET  
CLEVELAND, OHIO 44113  
PHONE (216) 861-1937

„Mi búcsúzunk és elmegyünk, a mi időnk lejárt!”

Kedves Testvérem!

Az agónia ideje lejárt, a halál bekövetkezett!

Miután az általunk járható minden jogi próbálkozás kimerült – bár fájdalommal, de Isten akaratát elfogadva – tudomásul kell vennünk, hogy templomunk, a Cleveland-i egyházmegye 50-ik halálra szánt és ítélt temploma kapuit a „hívek előtt” június 30-án bezárja. A halál korai és igazságtalan, hiszen „templomunk és egyházközségünk” az Egyházmegye által megszabott minden elvárásnak és igénynek megfelelt. Dédelgettük és szerettük, mint sokunk második otthonát!

Ma, amikor búcsúzunk, megköszönjük a jó Istennek azt, hogy 106 évet adott számunkra, templomi közösségünknek és a nagy-magyar Családnak hiszen sokan testvéreként jöttek hozzánk.

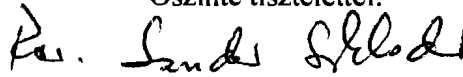
A magam részéről külön is köszönöm a sok szép „emberi és testvéri gesztust” és szeretetet, amellyel megajándékoztatok, ugyanakkor emberi gyengeségeim tudatában bocsánatot kérek mindenkitől, akit megbántottam és magam is megbocsájtok minden ellenem vétőnek.

Búcsúzólul kéréssel fordulok Kedves Mindnyájatokhoz:

maradjatok hűségesek egyházunk tanításához és nem az embert nézzétek, hanem Isten terveire figyeljétek,  
gyakoroljátok továbbra is hűséggel hiteteket, adjatok jó példát embertársaitoknak,  
főleg pedig gyermekeiteknek és unokáitoknak,  
bárhová is sodor az élet Isten Szent Hajlékát keressétek fel, hogy ott enyhülést találjon lelketek,  
az Oltáriszentségben jelen levő Krisztus legyen lelki táplálékotok.

Isten legyen utatok kísérője és Ő adja áldását minden munkátokra!

Őszinte tisztelettel:

  
fr. Sándor

Cleveland, 2010 június 27-én

ST. EMERIC CHURCH  
1860 W. 22ND STREET  
CLEVELAND, OHIO 44113  
PHONE (216) 861-1937

“We are saying farewell and leaving, our time is up!”

My dear Sisters and Brothers!

The time of agony is over, death has arrived!

After exhausting all legal avenues, we have to acknowledge the reality -- with aching hearts but accepting the will of God -- that the Diocese of Cleveland will close our church on June 30<sup>th</sup>, as the 50<sup>th</sup> church condemned to death. The death is premature and unjust, since our church and parish community fulfilled all the requirements of the Diocese. We took good care of our church and loved it as our second home.

Today, as we say good-bye, we thank God for giving 106 years to our Parish, as well as to the Hungarian community which also found a home here.

I thank all of you for the loving care and friendship you have given me. At the same time, knowing my human frailty, I ask you to forgive me if I have offended you, and I forgive those who have hurt me.

In closing, I have the following requests to all of you:

Remain faithful to the teaching of the Church, and don't focus on people, but concentrate on God's plan.

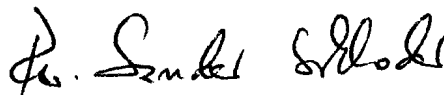
Continue to practice your religion faithfully, giving a good example to others, especially to your children and grandchildren,

No matter where life will lead you, find solace for your soul in God's House,

Let the Eucharist be nourishment for your soul.

May God go with you and bless you in everything you do!

Respectfully yours,



Father Sándor

Cleveland, June 27, 2010.